



RAHNAMA
P R E S S

@RAHNAMAPRESS
WWW.RAHNAMAPRESS.COM

The most popular Chinese textbook for foreigners all over the world at present

* 英汉注释

第三版

附课文情景会话DVD

汉语会话301句

CONVERSATIONAL CHINESE 301

□ 康玉华 来思平 编著 By Kang Yuhua & Lai Siping

下
册



北京语言大学出版社
BEIJING LANGUAGE AND CULTURE
UNIVERSITY PRESS



中央广播电视大学音像出版社
MULTIMEDIA PRESS CHINA CENTRAL RADIO & TV UNIVERSITY



RAHNAMA
P R E S S

@RAHNAMAPRESS
WWW.RAHNAMAPRESS.COM

汉语
会话

301
句

第三版前言

《汉语会话 301 句》初版于 1990 年。1998 年修订再版，并被列入“北语对外汉语精版教材”系列。《汉语会话 301 句》出版过英文、法文、日文和韩文等多个语种的注释本，长销不衰，不同版本累计销量在 30 万套以上，堪称当今全球最畅销的对外汉语教材。为了不断延续这本经典教材的持久生命力，我社出版了这本教材的第三版。

第三版对内容的修订主要体现在两方面。第一，在保留原有语言点的前提下，更换能反映当前社会生活的内容；第二，在增加新内容的基础上，对语言点安排的循序渐进、前后照应进一步细加琢磨，使之趋于完善。

第三版在版式和装帧设计上也有很大的改观。开本变小，便于携带；双色印刷，详略更加突出。

考虑到国外越来越多的语言学校选用这本教材，作者专门编写了“导读”，供教学参考。为了灵活适应不同教学周期，第三版分为上、下两册。

《汉语会话 301 句》第三版将会陆续出版多个语种的注释本，以满足世界各地不同母语学习者的需求。

北京语言大学出版社

2005 年 7 月



RAHNAMA
P R E S S

@RAHNAMAPRESS
WWW.RAHNAMAPRESS.COM

汉语
会话

前言

《汉语会话 301 句》是为初学汉语的外国人编写的速成教材。

本书共 40 课，另有复习课 8 课。40 课内容包括“问候”、“相识”等交际功能项目近 30 个，生词 800 个左右以及汉语基本语法。每课分句子、会话、替换与扩展、生词、语法、练习等六部分。

本书注重培养初学者运用汉语进行交际的能力，采用交际功能与语法结构相结合的方法编写。将现代汉语中最常用、最基本的部分通过生活中常见的语境展现出来，使学习者能较快地掌握基本会话 301 句，并在此基础上通过替换与扩展练习，达到能与中国人进行简单交际的目的，为进一步学习打下良好的基础。

考虑到成年人学习的特点，对基础阶段的语法部分，用通俗易懂的语言，加上浅显明了的例句作简明扼要的解释，使学习者能用语法规律来指导自己的语言实践，从而起到举一反三的作用。

练习项目多样，练习量也较大，复习课注意进一步训练学生会话与成段表达，对所学的语法进行归纳总结。各课的练习和复习课可根据实际情况全部或部分使用。

编者

1989 年 3 月

PREFACE

Conversational Chinese 301 is intended to be an intensive course book for foreigners who have just started to learn Chinese.

This book consists of 40 lessons and 8 reviews. The 40 lessons encompass nearly 30 communicative functions such as "Greetings" and "Making an Acquaintance", about 800 new words and the fundamentals of Chinese grammar. Each lesson is divided into six parts: Sentences, Conversation, Substitution and Extension, New Words, Grammar, and Exercises.

This book lays emphasis on improving the ability of the learner to use Chinese for communication. It integrates the communicative function with the grammatical structure and presents the most essential and useful part of the language in the linguistic environments one is usually exposed to in daily life, so as to enable the learner to master the 301 basic conversational sentences fairly quickly, and on that basis, through "Substitution and Extension" practice, to acquire the ability to carry on simple conversations with the Chinese. In this way, the book will also help lay a solid foundation for further study.

In view of the characteristics of language learning of the adult, we use not only easy-to-understand language, but also simple grammar. All this will help him use the grammatical rules to guide his own language practice and draw inferences about other cases from one instance.

The exercises are varied and plentiful. The reviews give due attention to improving the conversational and narrative skills of the learner, as well as systematically summarizing the grammar points covered. The exercises in each lesson and the reviews may be used in totality or in part, according to actual circumstances.

The Compilers

March, 1989

目 录

汉语拼音字母表 (I)

词类简称表 (II)

第二十一课 邀请 请你参加 (1)

语法 动作的进行

第二十二课 婉拒 我不能去 (11)

语法 1. 时段词语作状语 2. 动态助词“了”

第二十三课 道歉 对不起 (21)

语法 1. 形容词“好”作结果补语 2. 副词“就”、“才”
3. 趋向补语 (2)

第二十四课 遗憾 真遗憾我没见到他 (31)

语法 1. 用动词“让”的兼语句
2. “是不是”构成的正反疑问句

第二十五课 称赞 这张画儿真美 (39)

语法 1. “又…… 又……” 2. “要是……就……”

复习(五) (49)

第二十六课 祝贺 祝贺你 (53)

语法 1. “开”、“下”作结果补语 2. 可能补语 (1)
3. 动词“了”作可能补语

第二十七课	劝告	你别抽烟了	
	语法	1. “有点儿”作状语	2. 存现句
第二十八课	比较	今天比昨天冷	(71)
	语法	1. 用“比”表示比较	2. 数量补语
		3. 用“多”表示概数	
第二十九课	爱好	我也喜欢游泳	(81)
	语法	1. 用“有”或“没有”表示比较	
		2. 时量补语(1)	
		3. 用“吧”的疑问句	
第三十课	语言	请你慢点儿说	(91)
	语法	1. 时量补语 (2)	2. “除了……以外”
复习(六)			(101)
第三十一课	旅游(一)	那儿的风景美极了	(105)
	语法	1. 趋向补语 (3)	2. “不是……吗”
第三十二课	旅游(二)	你的钱包忘在这儿了	(115)
	语法	1. 动作的持续	2. “见”作结果补语
第三十三课	旅游(三)	有空房间吗	(125)
	语法	1. 形容词重叠与结构助词“地”	
		2. 可能补语 (2)	
第三十四课	看病	我头疼	(135)
	语法	1. “把”字句 (1)	2. “一……就……”
第三十五课	探望	你好点儿了吗	(145)
	语法	被动句	

复习(七)

(155)

第三十六课 告别 我要回国了 (159)

语法 1. 时量补语 (3) 2. “有的……有的……”

第三十七课 饯行 真舍不得你们走 (169)

语法 1. “虽然……，但是……” 复句

2. “把” 字句 (2)

第三十八课 托运 这儿托运行李吗 (179)

语法 1. “不但……，而且……” 复句

2. “动” 作可能补语

3. 能愿动词在“把”字句中的位置

第三十九课 送行(一) 不能送你去机场了 (189)

语法 1. 动作的持续与进行 2. 用“不如”表示比较

第四十课 送行(二) 祝你一路平安 (199)

语法 1. “把” 字句 (3) 2. “……了……就……”

复习(八)

(209)

词汇表

(215)

CONTENTS

The Chinese Phonetic Alphabet(I)

Abbreviations(II)

Lesson 21	Invitation	Will you join us?	(1)
	Grammar	The continuous action	
Lesson 22	Declination	I can't go.	(11)
	Grammar	1. Words or phrases of duration as adverbial adjuncts 2. The aspect particle “了”	
Lesson 23	Apology	I am sorry.	(21)
	Grammar	1. The adjective “好” as a complement of result 2. The adverbs “就” and “才” 3. The directional complement (2)	
Lesson 24	Regret	It is really a pity that I haven't seen him.	(31)
	Grammar	1. The pivotal sentence with the verb “让” 2. The affirmative-negative question with “是不是”	
Lesson 25	Praise	This picture is very beautiful!	(39)
	Grammar	1. The expression “又…又…” (both...and) 2. The expression “要是…就…” (if...then...)	
		Review (V)	(49)
Lesson 26	Congratulation	Congratulations!	(53)
	Grammar	1. “开” and “下” as complements of result 2. The potential complement (1)	

3. The verb “了” as a potential complement

Lesson 27 Persuasion Please don't smoke. (63)

- Grammar**
1. “有点儿” as an adverbial adjunct
 2. The sentence expressing existence, appearance or disappearance

Lesson 28 Comparison It is colder today than it was yesterday. (71)

- Grammar**
1. The use of “比” for comparison
 2. The complement of quantity
 3. “多” indicating an approximate number

Lesson 29 Hobby I also like swimming. (81)

- Grammar**
1. The use of “有” and “没有” for comparison
 2. The complement of duration (1)
 3. The interrogative sentence with “吧”

Lesson 30 Language Please speak slowly. (91)

- Grammar**
1. The complement of duration (2)
 2. The expression “除了…以外” (besides)

Review (VI) (101)

Lesson 31 Travelling(1) The scenery is very beautiful there! (105)

- Grammar**
1. The directional complement (3)
 2. The rhetoric question with “不是…吗?”

Lesson 32 Travelling(2) You've left your purse (or wallet) here. (115)

- Grammar**
1. The duration of an action
 2. “见” as a complement of result

Lesson 33	Travelling (3)	Are there any vacant rooms?	
	Grammar	1. Reduplication of adjectives and the structural particle “地” 2. The potential complement (2)	
Lesson 34	To See a Doctor	I have a headache.	(135)
	Grammar	1. The “把” sentence (1) 2. The expression “一…就…” (no sooner...than...)	
Lesson 35	To Pay a Visit	Are you better now?	(145)
	Grammar	Passive sentences	
		Review (VII)	(155)
Lesson 36	Departure	I'll return home.	(159)
	Grammar	1. The complement of duration (3) 2. The expression “有的…有的…” (some...and the others...)	
Lesson 37	To Give a Farewell	We are sorry to let you go.	(169)
	Grammar	1. The complex sentence with “虽然…，但是…” 2. The “把” sentence (2)	
Lesson 38	Shipment	Is this the place for checking luggage?	(179)
	Grammar	1. The complex sentence with “不但…而且…” 2. The verb “动” as a potential complement 3. The position of modal verbs in the “把” sentence	
Lesson 39	To See Someone Off (1)	I can't go to the airport to see you off	(189)
	Grammar	1. The continuation and progression of an action 2. The use of “不如” for comparison	

Lesson 40 To See Someone Off (2) Have a pleasant journey.

(1)

- Grammar
1. The “把” sentence (3)
 2. The expression “...了...就...”
(no sooner...than...)

Review (VIII)

(209)

Vocabulary

(215)

汉语拼音字母表

The Chinese Phonetic Alphabet

印刷体 printed forms	书写体 written forms	字母名称 names
A a	<i>A a</i>	[a]
B b	<i>B b</i>	[pɛ]
C c	<i>C c</i>	[ts'ɛ]
D d	<i>D d</i>	[tɛ]
E e	<i>E e</i>	[ɣ]
F f	<i>F f</i>	[ɛf]
G g	<i>G g</i>	[kɛ]
H h	<i>H h</i>	[xa]
I i	<i>I i</i>	[i]
J j	<i>J j</i>	[tɕie]
K k	<i>K k</i>	[k'ɛ]
L l	<i>L l</i>	[ɛl]
M m	<i>M m</i>	[ɛm]

印刷体 printed forms	书写体 written forms	字母名称 names
N n	<i>N n</i>	[nɛ]
O o	<i>O o</i>	[o]
P p	<i>P p</i>	[p'ɛ]
Q q	<i>Q q</i>	[tɕ'iou]
R r	<i>R r</i>	[ar]
S s	<i>S s</i>	[ɛs]
T t	<i>T t</i>	[t'ɛ]
U u	<i>U u</i>	[u]
V v	<i>V v</i>	[vɛ]
W w	<i>W w</i>	[wa]
X x	<i>X x</i>	[ɕi]
Y y	<i>Y y</i>	[ja]
Z z	<i>Z z</i>	[tsɛ]

词类简称表

Abbreviations

1. (名)	名词	míngcí	noun
2. (代)	代词	dàicí	pronoun
3. (动)	动词	dòngcí	verb
4. (能动)	能愿动词	néngyuàn dòngcí	modal verb
5. (形)	形容词	xíngróngcí	adjective
6. (数)	数词	shùcí	numeral
7. (量)	量词	liàngcí	measure word
8. (副)	副词	fùcí	adverb
9. (介)	介词	jiècí	preposition
10. (连)	连词	liáncí	conjunction
11. (助)	助词	zhùcí	particle
	动态助词	dòngtài zhùcí	aspect particle
	结构助词	jiégòu zhùcí	structural particle
	语气助词	yǔqì zhùcí	modal particle
12. (叹)	叹词	tàncí	interjection
13. (象声)	象声词	xiàngshēngcí	onomatopoeia
14. (头)	词头	cítóu	prefix
15. (尾)	词尾	cíwěi	suffix

请你参加

WILL YOU JOIN US

1



句子 Sentences

- 141** 喂, 北大 中文系 吗?
Wèi, Běi-Dà Zhōngwénxì ma? Hello! Is that the Chinese Department of Peking University?
- 142** 我 是 中文系。①
Wǒ shì Zhōngwénxì. This is Chinese Department.
- 143** 您 找 哪 位?
Nín zhǎo nǎ wèi? Who are you looking for?
- 144** 她 在 楼 下 复 印 呢。
Tā zài lóu xià fù yìn ne. She is duplicating downstairs.
- 145** 请 她 给 我 回 个 电 话。
Qǐng tā gěi wǒ huí ge diànhuà. Please tell her to return my call.
- 146** 我 一 定 转 告 她。
Wǒ yí dìng zhuǎngào tā. I'll certainly tell her about it.
- 147** 现 在 你 做 什 么 呢?
Xiànzài nǐ zuò shénme ne? What are you doing there right now?
- 148** (现在) 在 休 息 呢。
(Xiànzài) zài xiūxi ne. I am having a rest.

2



1.

玛丽：喂，北大 中文系 吗？

Mǎlì：Wèi, Běi-Dà Zhōngwénxì ma?

中文系：对，我是 中文系。您 找 哪 位？

Zhōngwénxì：Duì, wǒ shì Zhōngwénxì. Nín zhǎo nǎ wèi?

玛丽：李红 老师 在 吗？

Mǎlì：Lǐ Hóng lǎoshī zài ma?

中文系：不在，她在 楼下 复印 呢。您 找 她 有 什 么 事？

Zhōngwénxì：Bú zài, tā zài lóu xià fùyìn ne. Nín zhǎo tā yǒu shénme shì?

玛丽：她 回来 以后，请 她 给 我 回 个 电话。

Mǎlì：Tā huí lái yǐhòu, qǐng tā gěi wǒ huí ge diànhuà.

我 叫 玛丽。

Wǒ jiào Mǎlì.

中文系：好，我 一定 转告 她。

Zhōngwénxì：Hǎo, wǒ yíding zhuǎngào tā.

她 知道 您 的 电话 吗？

Tā zhīdào nín de diànhuà ma?

玛丽：知道，谢谢！

Mǎlì：Zhīdào, xièxie!

中文系：不客气。

Zhōngwénxì：Bú kèqì.





李红：喂，玛丽吗？刚才你给我打电话了？

Lǐ Hóng : Wèi, Mǎlǐ ma? Gāngcái nǐ gěi wǒ dǎ diànhuà le?

玛丽：是啊，现在你做什么呢？

Mǎlǐ : Shì a, xiànzài nǐ zuò shénme ne?

李红：在休息呢。

Lǐ Hóng : Zài xiūxi ne.

玛丽：告诉你，明天晚上有个圣诞节

Mǎlǐ : Gàosu nǐ, míngtiān wǎnshang yǒu ge Shèngdàn Jié

晚会，请你参加。

wǎnhuì, qǐng nǐ cānjiā.



李红：好，我一定去。

Lǐ Hóng : Hǎo, wǒ yídìng qù.

玛丽：晚上八点，我在友谊宾馆门口等你。

Mǎlǐ : Wǎnshang bā diǎn, wǒ zài Yǒuyì Bīnguǎn ménkǒu děng nǐ.

李红：王老师也去吗？

Lǐ Hóng : Wáng lǎoshī yě qù ma?

玛丽：去，跟她先生一起去。

Mǎlǐ : Qù, gēn tā xiānsheng yìqǐ qù.

李红：那好极了！

Lǐ Hóng : Nà hǎo jí le!



注释: Notes

① “我是中文系。” This is Chinese Department

电话用语。表示接电话的人所在的单位。

It is a telephone expression denoting the unit where the person who answers the phone works.

3



替换与扩展 Substitution and Extension

替换

1. 我一定转告她。

告诉 通知 叫 帮助

2. A: 现在你做什么呢?

复印 看报 跳舞 发短信

B: 在休息呢。

作练习 听录音 看电视 上网

3. 明天晚上我们有个
圣诞节晚会。

星期天

新年晚会

星期六晚上

舞会

新年的时候

音乐会

扩展

1. 里边 正在 开 新年 晚会, 他们 在 唱 歌 呢,
Lǐbiān zhèngzài kāi xīnnián wǎnhuì, tāmen zài chàng gē ne.

快 进去 吧。

kuài jìn qu ba.

CONVERSATIONAL CHINESE 301

汉语会话301句^下

Conversational Chinese 301 was first published in 1990. Its revised edition, included in the series of “BLCU choice textbook for learners overseas”, was published in 1998.

Conversational Chinese 301 has several different versions, including versions annotated in English, in French, in Japanese, and in Korean etc., and the sales of all these versions added up to over **300,000** copies. It is regarded as *the most popular Chinese textbook for foreigners all over the world at present.*

The third edition of *Conversational Chinese 301* is divided into two volumes: Volume 1 and Volume 2. Versions of the third edition annotated in different languages will be published successively to satisfy the various needs of learners of Chinese all over the world.



附课文情景会话DVD

ISBN 978-7-5619-1404-5



9 787561 914045



0 1>